Tableta OPHION
SY-Z17M8
7” Tableta Personal Android
Manual de usuario

Uso del manual

Para garantizar el uso apropiado de la tableta, lea este manual de uso cuidadosamente antes de utilizarla.
Estas instrucciones se basan en la configuración de fábrica del dispositivo.
Es posible que algunas de las imágenes y pantallas de este manual no coincidan con el producto final.
Es posible que el contenido de este manual no coincida con el funcionamiento final de la unidad debido a actualizaciones del firmware.
Por favor, visite www.sytech.es para obtener la última versión del manual y actualizaciones del firmware.

BIENVENIDO

Sytech le agradece que haya comprado la tableta OPHION SY-Z17M8 con pantalla multitáctil de 7" que ha sido especialmente diseñada para cumplir sus necesidades y permitirle experimentar la nueva generación de entretenimiento portátil ¡con sólo unos toques! Gracias al sistema operativo Android, puede acceder a Internet, comprobar sus correos o incluso ver o escuchar contenido multimedia en cualquier momento y lugar. Además, descargue y disfrute de una de las miles de aplicaciones y juegos disponibles para obtener todas las ventajas de su OPHION SY-Z17M8.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

- No exponga su tableta a la luz solar directa, la humedad, altas temperaturas, suciedad o a nada que pueda causar disfunciones.
- No utilice líquidos o limpiadores abrasivos para limpiar la unidad.
- Mantenga siempre el dispositivo sin polvo utilizando un paño suave y seco.
- Cuando el nivel de la batería esté bajo, cargue la unidad evitando que se descargue totalmente.
- No intente reparar la unidad usted mismo, contacte con el Centro de Asistencia de Sytech para cualquier ayuda.

NOTA: Sytech recomienda el uso de un protector de pantalla para mantener la tableta en perfectas condiciones.

ESPECIFICACIONES

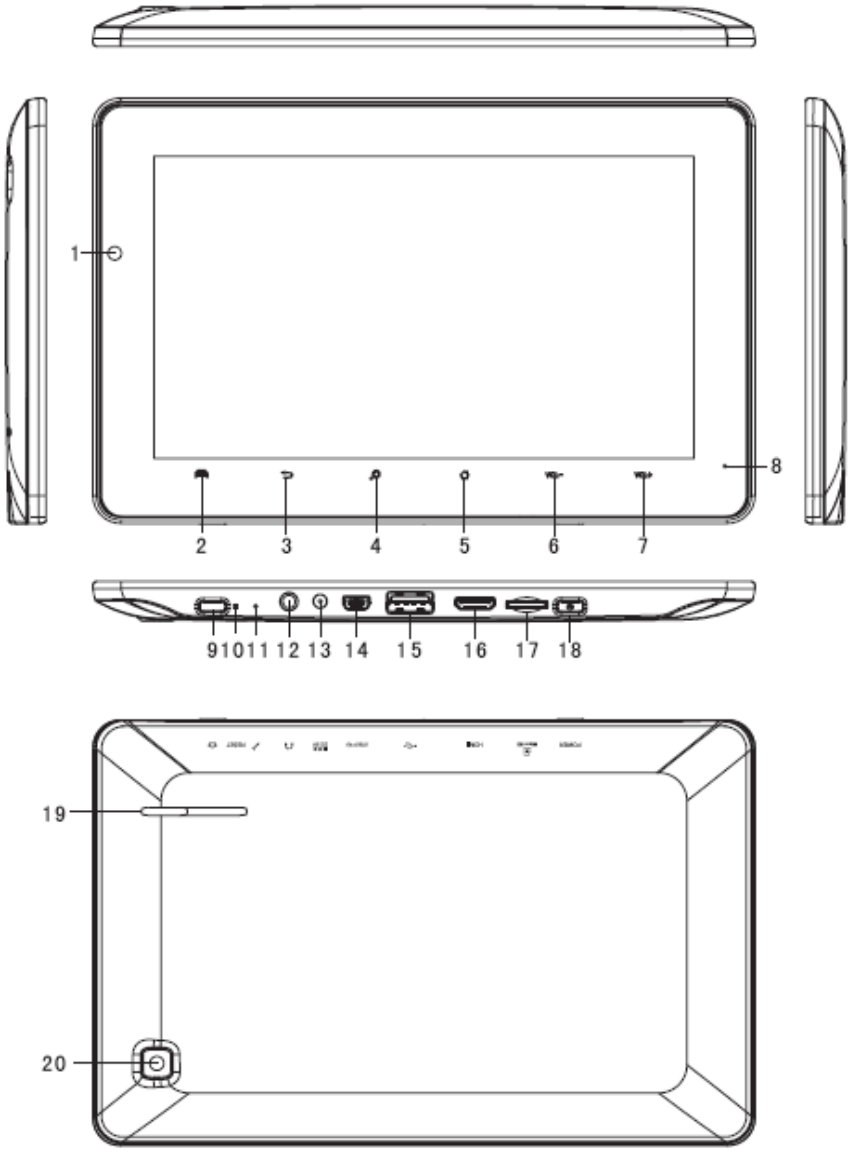
- Tableta portátil con Internet diseñada para Android 4.0
- Pantalla con capacidad de 5 puntos de contacto.
- Pantalla TFT-LCD 16:9 de 7” (800x480 píxeles)
- Procesador Allwinner A13 1.0 GHz + motor 3D, Caché de 512kb L2, GPU Mali-400
- RAM de 1GB DDR3
- Wi-Fi integrada
- Admite módem Wi-Fi USB de 3G
- Cámara Frontal 0.3MP (680x480) / Cámara trasera de 2MP (1600x1200)
- Micrófono omni-direccional integrado
- Altavoz integrado
- Sensor de movimiento (acelerómetro)
- Ranura USB – para conectar dispositivos USB externos (adaptador incluido), discos USB, discos duros, teclados, etc…
- USB-OTG – fácil acceso a la memoria de la tableta a través del ordenador (cable incluido)
- Memoria incorporada de 8GB
- Salida HDMI versión 1.4 – 2160P HD
- Memoria ampliable a través de tarjetas Micro SD-HC/XC (hasta 32 GB)
- Clavija para auriculares de 3,5 mm
- Cargador: 5V, 2A
- 3000 mAh: hasta 100 hora en modo standby y 3 horas en modo video.
- Peso: ~320g
- Dimensiones: 187x121x10.5mm
- Permite instalar miles de Aplicaciones y juegos disponibles para el sistema operativo Android.
- Aplicaciones instaladas:
    - Aldiko (libros)
    - Archivos
    - Búsqueda en Google
    - Google Maps
    - Google Chrome
    - Google Latitude
    - Calculadora
    - Calendario
    - Cámara
    - Contactos
    - Reloj
    - Correo electrónico
    - Galería
    - Grabación
    - Música
    - Navegación Web
    - YouTube
    - Twitter
    - Skype
    - Slide me
    - Task Killer
    - Gmail
    - Flash Player
    - Documents to go

NOTA: Algunas aplicaciones pueden no funcionar en la tableta OPHION ya que han sido especialmente creadas para teléfonos móviles o para tabletas con pantallas más grandes.

CONTENIDO DE LA CAJA

Tableta OPHION SY-Z17M8 de 8 GB
Manual de usuario
Cable USB OTG 2.0 de alta velocidad para conexión al PC
Adaptador de corriente AC/DC – 100-240 V AC 50-60 Hz
Funda de piel
Auriculares internos

PARTES DE LA OPHION



1. Cámara Frontal
2. Menú
3. Retorno
4. Búsqueda
5. Inicio
6. Volumen –
7. Volumen +
8. Indicador
9. Inicio (botón 5)
10. Reiniciar
11. Microfono
12. Entrada auriculares
13. Entrada cargador AC
14. Entrada Mini USB
15. Entrada USB
16. HDMI
17. Entrada tarjeta micro SD
18. Encendido/Apagado
19. Altavoz
20. Cámara Trasera

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA UNIDAD

Para encender su tableta OPHION SY-Z17M8, presione el botón de Encendido / Apagado (1), situado en la parte superior izquierda de la unidad, durante unos segundos. Antes de poder utilizar la unidad, deberá desbloquear el dispositivo. Arrastre el candado hacia la derecha (aparecerán iconos de ondas para indicar en qué dirección mover el candado).
Para apagar la unidad, presione el botón de Encendido/Apagado (1) durante unos segundos hasta que la unidad se apague completamente. Si presiona el botón de Encendido/Apagado (1) una vez, la unidad entrará en el modo de ahorro de energía.

NOTA: Para apagar la unidad, debe mantener presionado el botón de Encendido / Apagado. Si sólo se presiona una vez, la unidad apagará la pantalla.

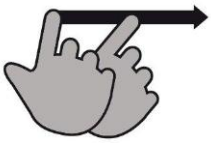
BATERÍA Y GESTIÓN DE LA ENERGÍA

La tableta OPHION SY-Z17M8 viene con una batería de litio-ion recargable integrada. Antes de utilizar la unidad por primera vez, debe tener en cuenta que la batería está cargada parcialmente, sin embargo, es recomendable que cargue la unidad completamente antes de su primer uso. Para recargar la batería, utilice el adaptador de corriente AC / DC de 5 V incluido. El tiempo normal para una carga completa es de 3 – 4 horas aproximadamente, dependerá de si la unidad se está cargando durante su uso o mientras está apagada. Existen determinadas configuraciones que se pueden manipular para prolongar la vida de la batería de la unidad.

NOTA: Sytech recomienda apagar la unidad antes de cargar para mejorar y ampliar la vida útil de la batería.

GESTOS

Presiona



Arrastra

Mantén presionado

PANTALLA PRINCIPAL

1. Búsqueda
2. Volver
3. Inicio
4. Pestañas
5. Bajar volumen
6. Subir volumen
7. Configuración/Menú
8. Aplicaciones/Widgets en escritorio
9. Hora
10. Nivel de batería
11. Menú de Aplicaciones/Widgets

CONFIGURACIÓN GENERAL

Configure los parámetros de su OPHION para que se ajuste a sus necesidades. Entre en el menú de configuración y verá una lista de operaciones.

Redes y conexiones inalámbricas

Wi-Fi	Enciende o apaga la red Wi-Fi.
Uso de datos	Presione esta opción para ver el uso de datos de su tableta OPHION
Más	Presione esta opción para ver más opciones en la configuración de Redes y conexiones inalámbricas.

Dispositivo

Sonido	Configure los niveles de volumen y las opciones de sonido
Pantalla	Configure las diferentes opciones de pantalla (brillo, rotación automática, tamaño de fuente, etc…)
Almacenamiento	Compruebe la cantidad de espacio disponible en su tableta OPHION.
Batería	Compruebe qué aplicación está utilizando más batería y compruebe el nivel de batería actual.
Apps	Compruebe qué aplicaciones se han descargado, dónde se han guardado y cuáles están funcionando actualmente.

Personal

Cuentas y Sincronización	Gestione sus cuentas a través de esta sección. Puede añadir una nueva cuenta si no tiene ninguna todavía.
Servicios de localización	Gestione su configuración de localización.
Seguridad	Gestione su información de seguridad a través de esta opción. (Contraseñas, información de usuario, etc…)
Idioma y Entrada	Establezca el idioma del dispositivo y el idioma del teclado a través de esta opción.
Copia de seguridad y Reinicio	Copie los datos de su tableta MYX para realizar un reinicio de la unidad.

Sistema

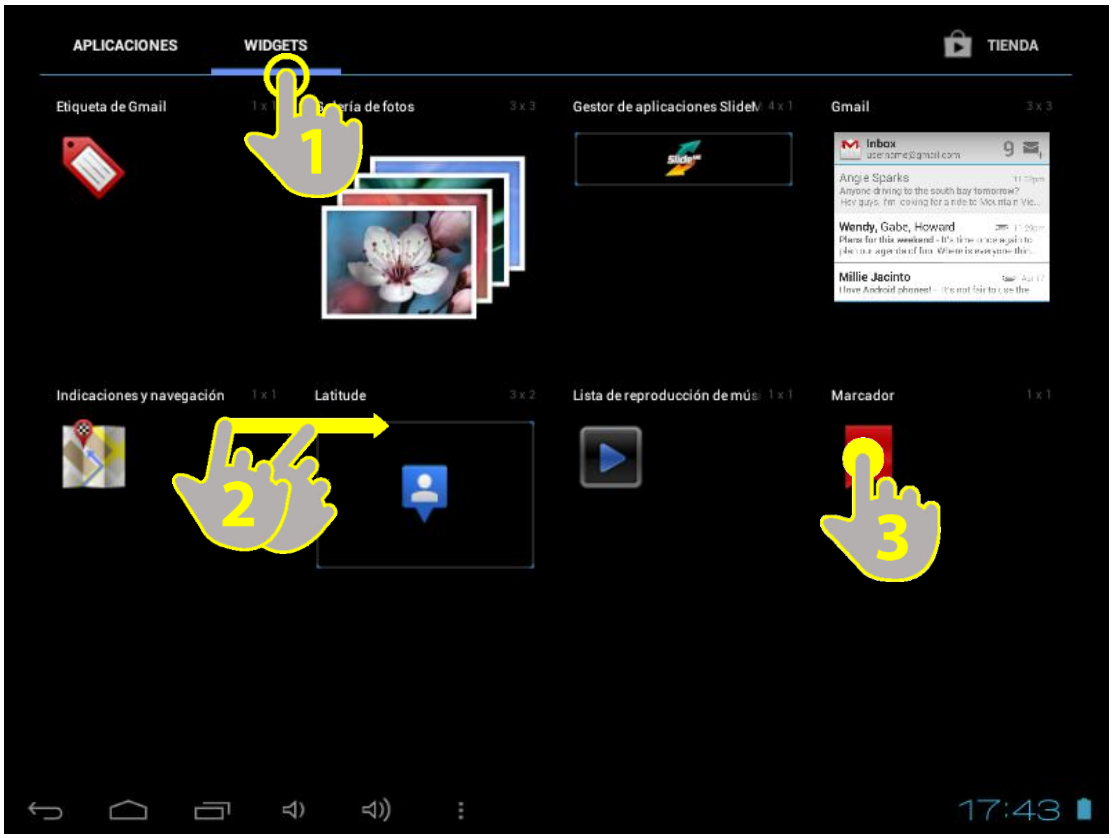
Fecha y Hora	Configure la fecha y la hora, gestione las zonas horarias, y seleccione los formatos para mostrar la hora y la fecha.
Accesibilidad	Gestione la configuración del sistema a través de esta opción.
Opciones de desarrollo	Configure diferentes opciones para el dispositivo cuando se conecta al PC, configure la Interfaz de Usuario y configure las opciones de Apps.
Sobre la tableta	Verifique toda la configuración y la información del hardware de su tableta OPHION a través de esta opción.

WIDGETS

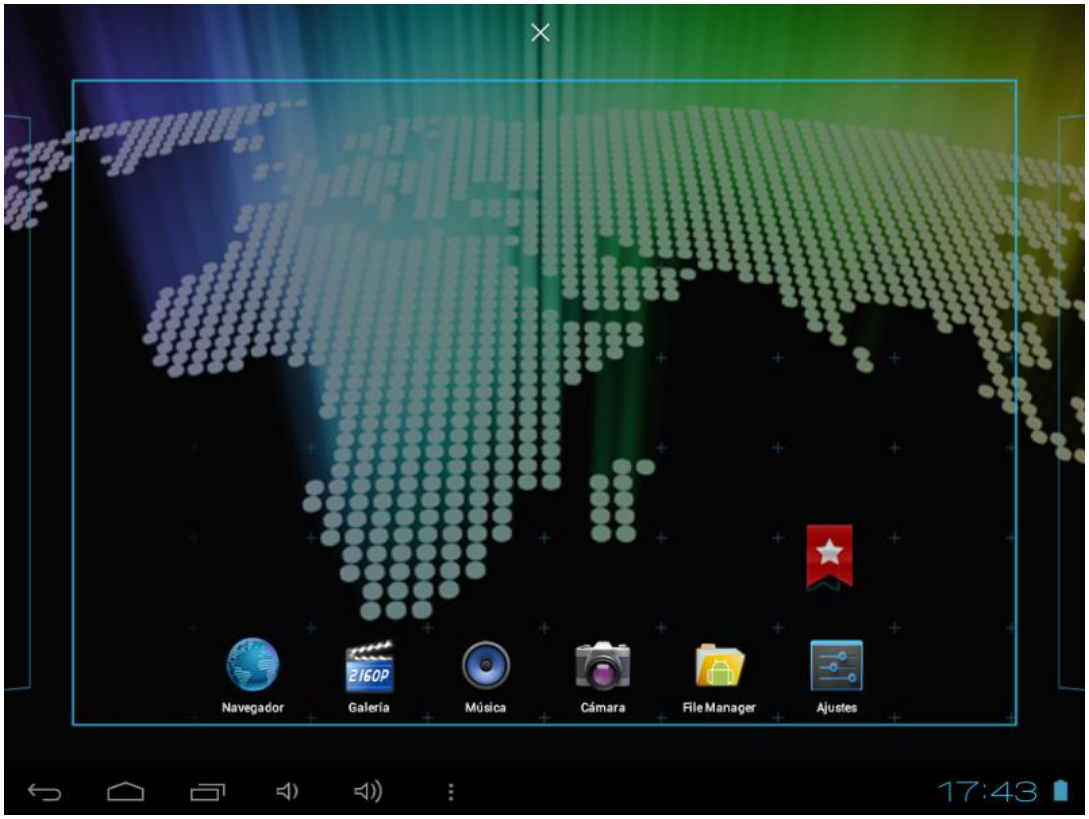
Los Widgets son aplicaciones que permiten un acceso fácil a algunas aplicaciones. De hecho, es más que un acceso directo a una aplicación, ya que cuando los coloca en su pantalla de inicio como iconos, pueden mostrarle la hora, el tiempo atmosférico actual o incluso su bandeja de entrada de correo sin tener que abrir la aplicación. Para añadir widgets a su escritorio, siga estos pasos:

1. Presione el icono “Aplicaciones y Widgets” situado en la parte superior derecha de la pantalla (1)

2. Presione la pestaña “Widgets” (1) que está situada en la parte superior de la pantalla
3. Navegue (2) por los Widgets instalados
4. Mantenga presionado el Widget deseado. (3)



5. Tras unos segundos aparecerá la pantalla de inicio (continúe presionando el icono en este punto)
6. Arrastre y coloque el icono en la posición deseada del escritorio. El icono aparecerá en su escritorio como se muestra a continuación.

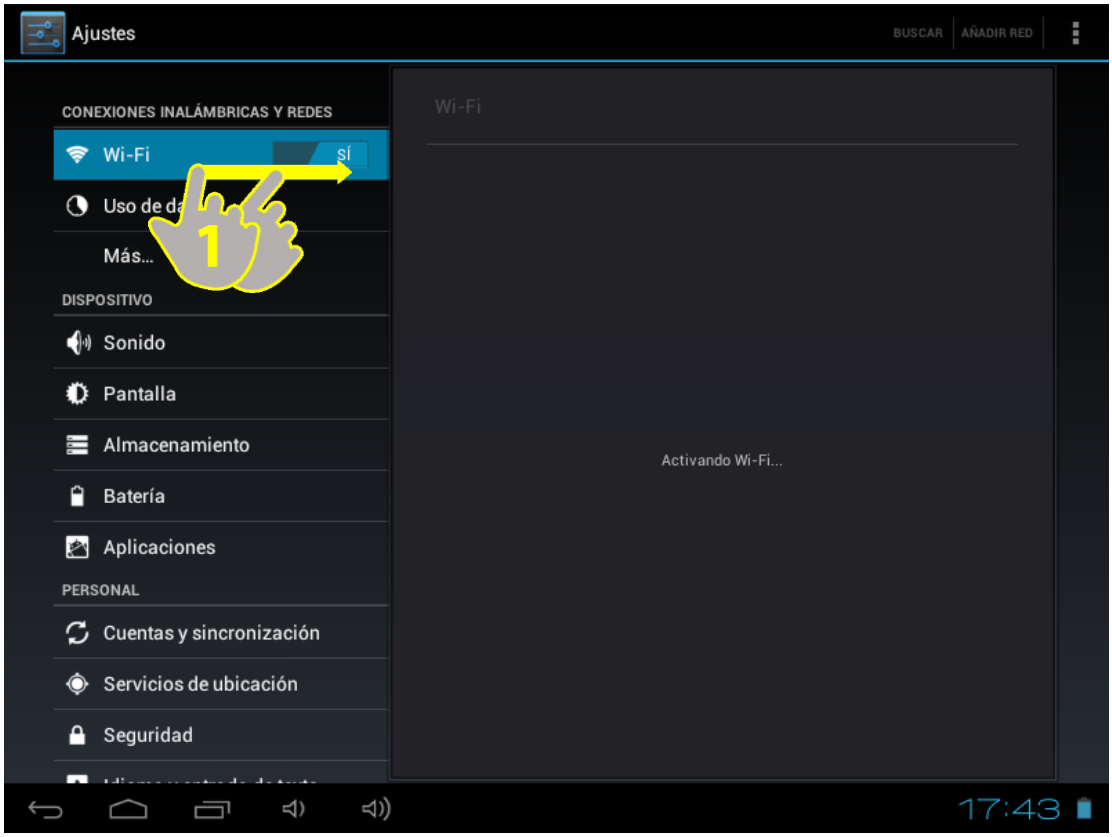


Una vez que el Widget esté en el escritorio, puede moverlo o borrarlo. Para hacerlo, debe mantener presionado el Widget hasta que esté destacado. Entonces puede moverlo, o borrarlo arrastrándolo hasta el icono “X” que aparecerá en la pantalla.

CONFIGURAR LA RED Wi-Fi

1. Pulse sobre el icono de Ajustes de la pantalla principal (1).

2. En la sección “redes y conexión inalámbrica”, pase el botón Wi-Fi a “SI” (1)



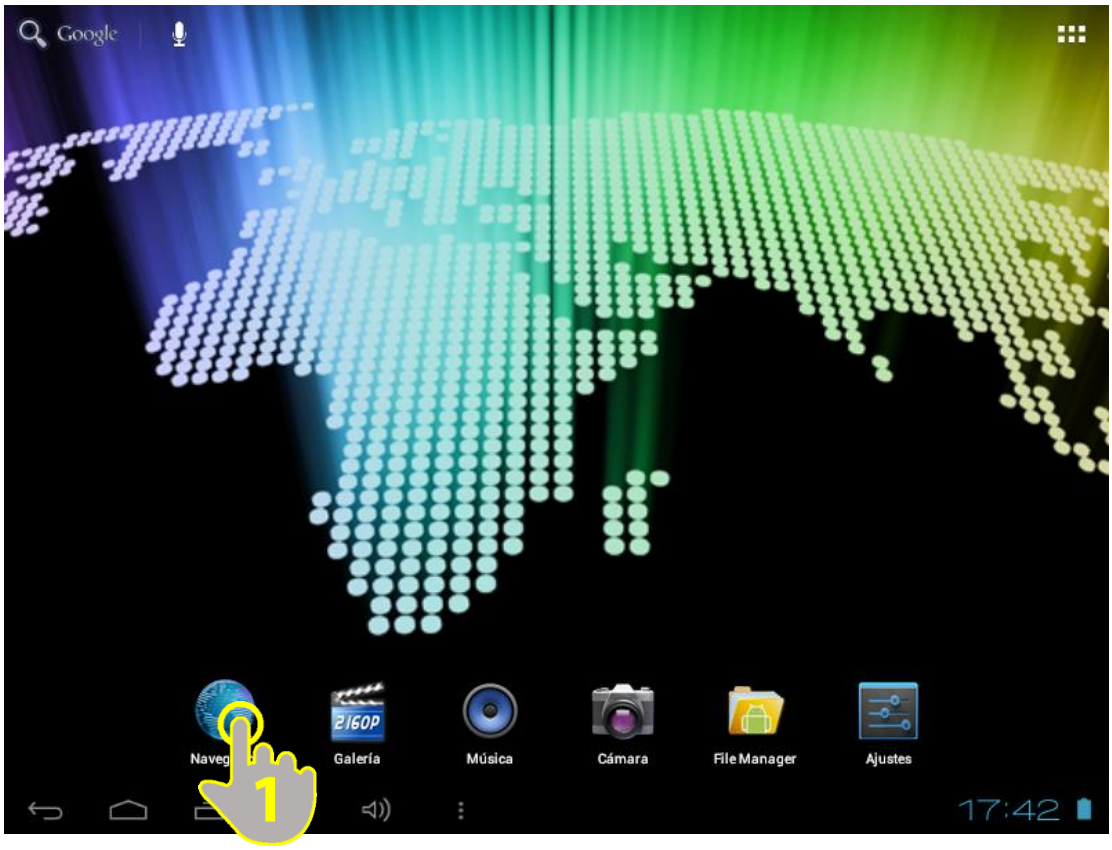
3. Seleccione la red Wi-Fi deseada de la lista de redes disponibles e introduzca la contraseña si se requiere.

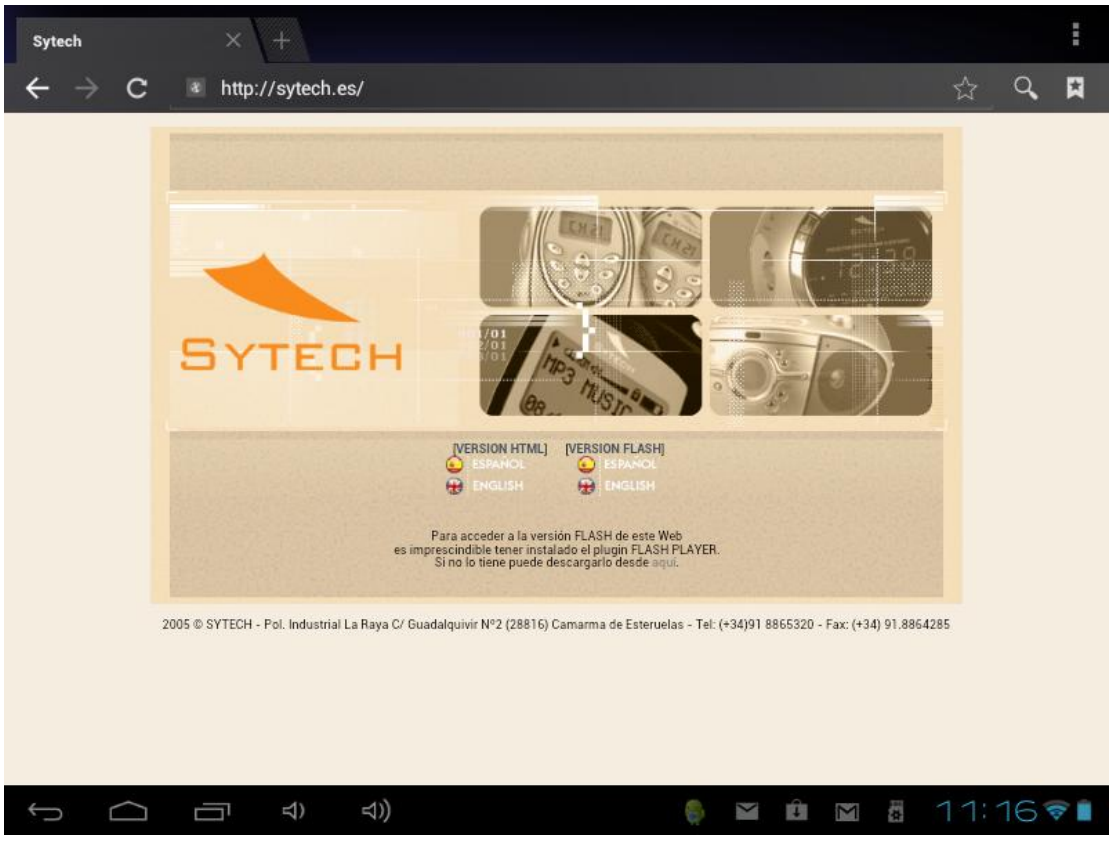
Una vez que se haya completado el proceso de autenticación, el dispositivo guardará los datos para que la siguiente vez que encienda su dispositivo, se establecerá la conexión automáticamente con la red (si está disponible) sin tener que repetir el proceso de autenticación. ¡Su tableta OPHION-Z143M8 ya está lista para navegar por internet!

NOTA: La OPHION SY-Z17M8 es compatible con los siguientes estándares de seguridad y encriptación: WEP, WPA, WPA2,

NAVEGADOR DE INTERNET

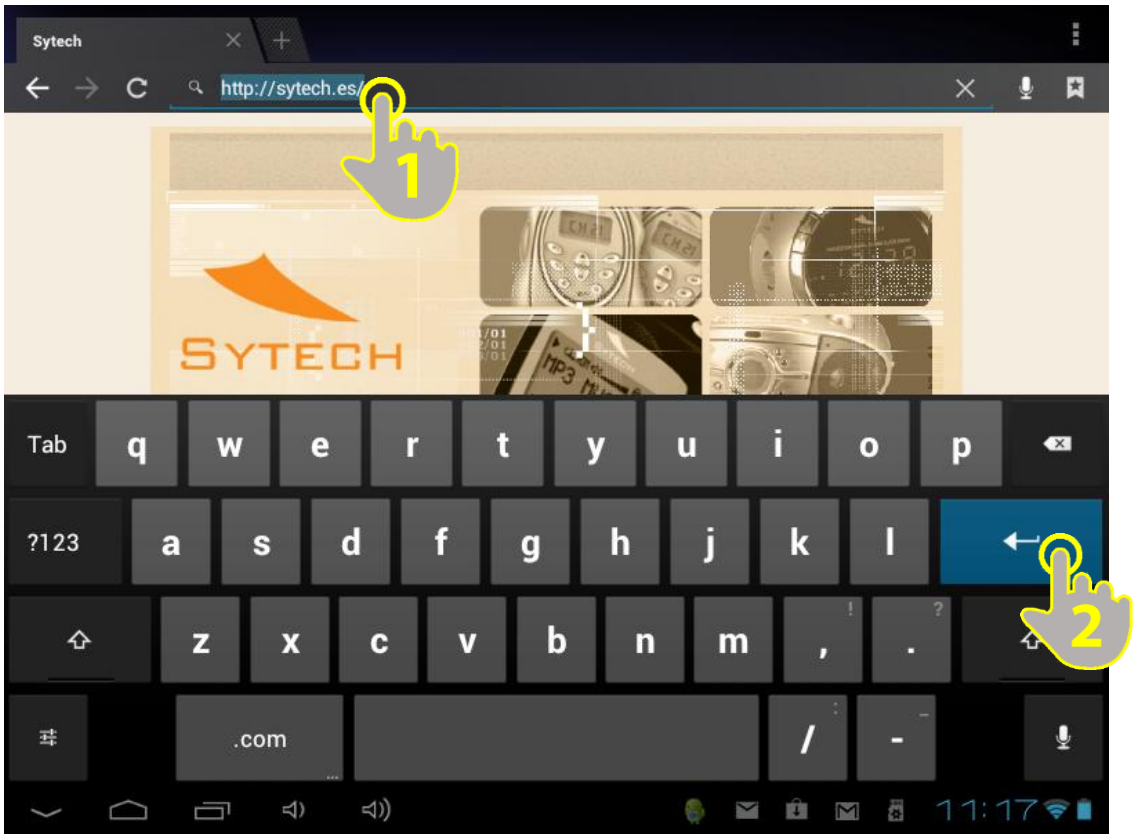
Su dispositivo viene con un potente navegador de internet que ya está preinstalado. El navegador le permitirá navegar por internet rápida y fácilmente. Cuando el dispositivo se conecte a una red Wi-Fi, pulse sobre el icono de la aplicación de navegador (1) del escritorio o del menú de aplicaciones para comenzar a utilizar internet. La página de inicio por defecto se mostrará en la pantalla; sin embargo, es posible modificar la página de inicio y otros parámetros a través de la configuración.




Sytech
http://sytech.es/
SYTECH
[VERSION HTML]
ESPAÑOL
ENGLISH
[VERSION FLASH]
ESPAÑOL
ENGLISH
Para acceder a la versión FLASH de este Web
es imprescindible tener instalado el plugin FLASH PLAYER.
Si no lo tiene puede descargarlo desde aquí.
2005 © SYTECH - Pol. Industrial La Raya C/ Guadalquivir Nº2 (28816) Camarma de Esteruelas - Tel: (+34)91 8865320 - Fax: (+34) 91.8864285
11:16

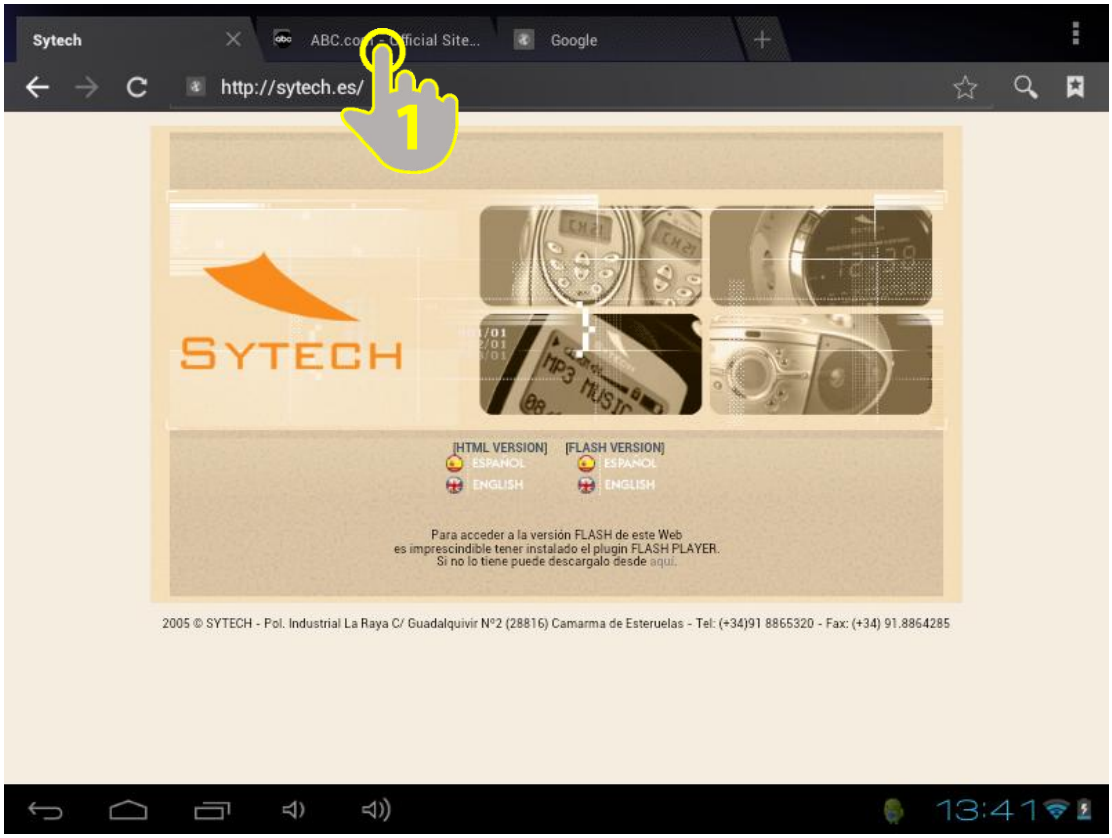
Inicio

Pulse sobre la barra de direcciones una vez (1). La dirección actual se iluminará y aparecerá el teclado de pantalla. Teclee la dirección web deseada y presione el botón Intro (2).



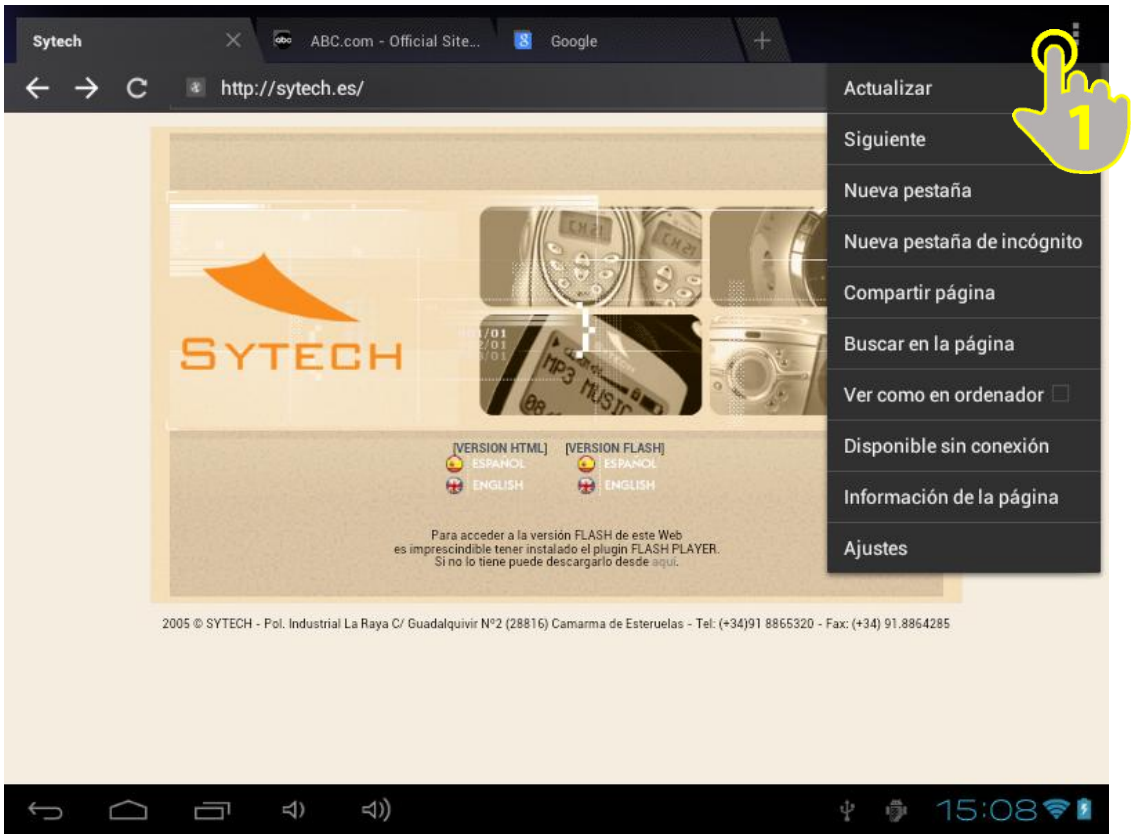
Pestañas

Presione el botón de Pestañas para ver todas las páginas que están abiertas actualmente. Puede cambiar de una página web a otra simplemente presionando en cualquiera de las páginas abiertas.



Opciones de menú

Presione el botón de Menú (1) en la esquina superior derecha de la pantalla para acceder a las diferentes opciones mostradas a continuación.

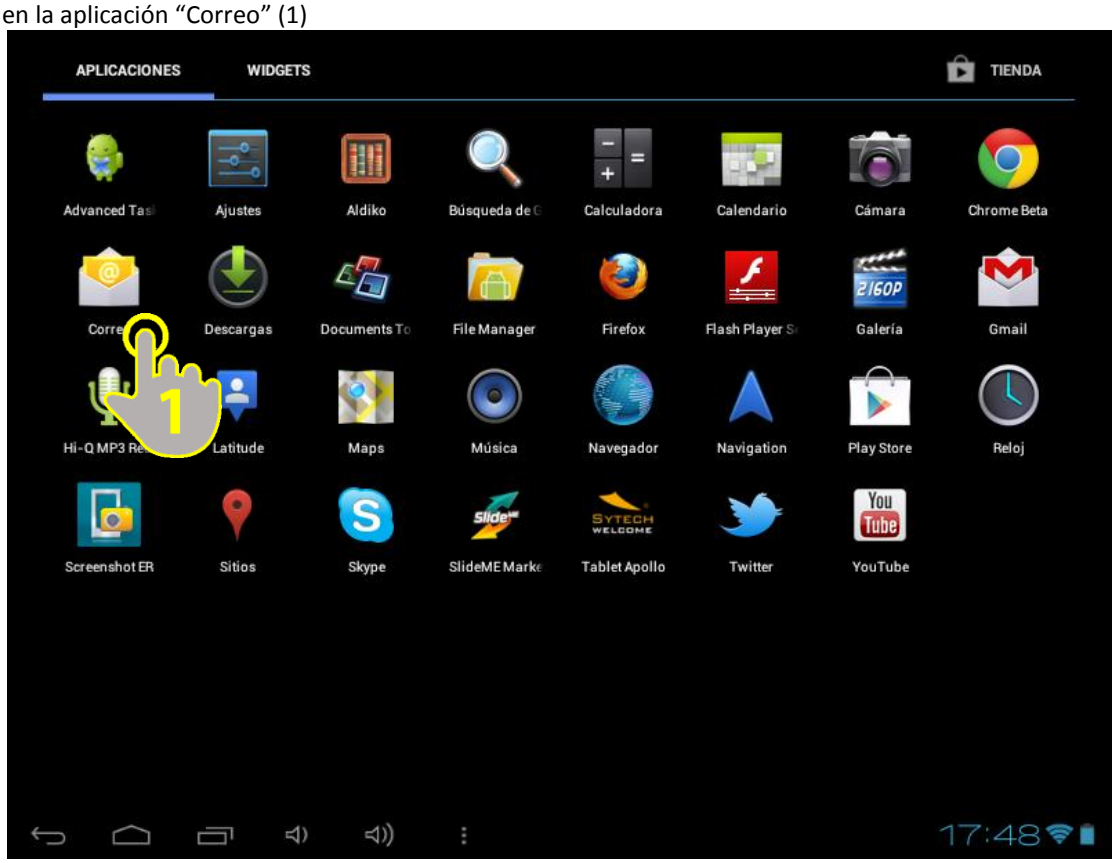


Actualizar	Presione este botón para recargar la página.
Siguiente	Presione este botón para avanzar una página en su navegador
Nueva Pestaña	Pulse este botón para abrir una pestaña nueva.
Nueva Pestaña de Incognito	Presione este botón para abrir una pestaña nueva que no almacenara los datos en el historial y no guardara ningún cookie.
Compartir página	Comparta la página que está visitando con alguien a través de una red social o por correo.
Buscar en la página	Busca una palabra o sección particular dentro de una página.
Ver como en ordenador	Ajuste la página al tamaño de la pantalla.
Disponible sin conexión.	Presione este botón para guardar la página y poder acceder más tarde a la misma incluso si no existe conexión a internet.
Información de la Pagina	Muestra la información de la pagina que se esta viendo en esos momentos.
Ajustes	Presione este botón para cambiar la configuración del navegador.

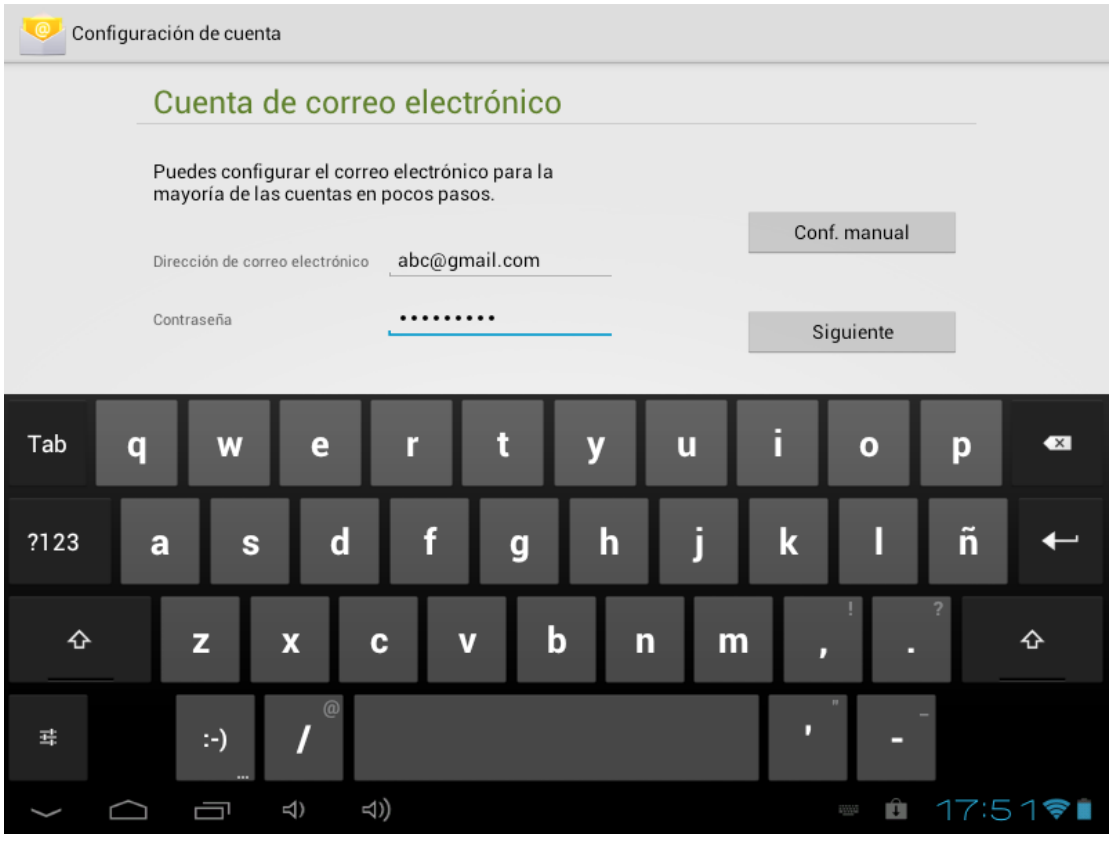
CONFIGURACIÓN DE CORREO

La OPHION SY-Z17M8 también envía y recibe correos electrónicos. Para configurar su correo en el dispositivo, siga estos pasos mostrados a continuación.

1) Pulse en la aplicación “Correo” (1)



2) Introduzca su dirección de correo y su contraseña. Cuando se haya completado el proceso de configuración, comenzará a recibir correos en su tableta OPHION. Si tiene una cuenta de correo POP3, IMAP o Exchange, introduzca la dirección de correo y la contraseña y pulse el botón “Configuración Manual”. Siga los pasos que aparecerán en la pantalla para realizar la configuración del correo.

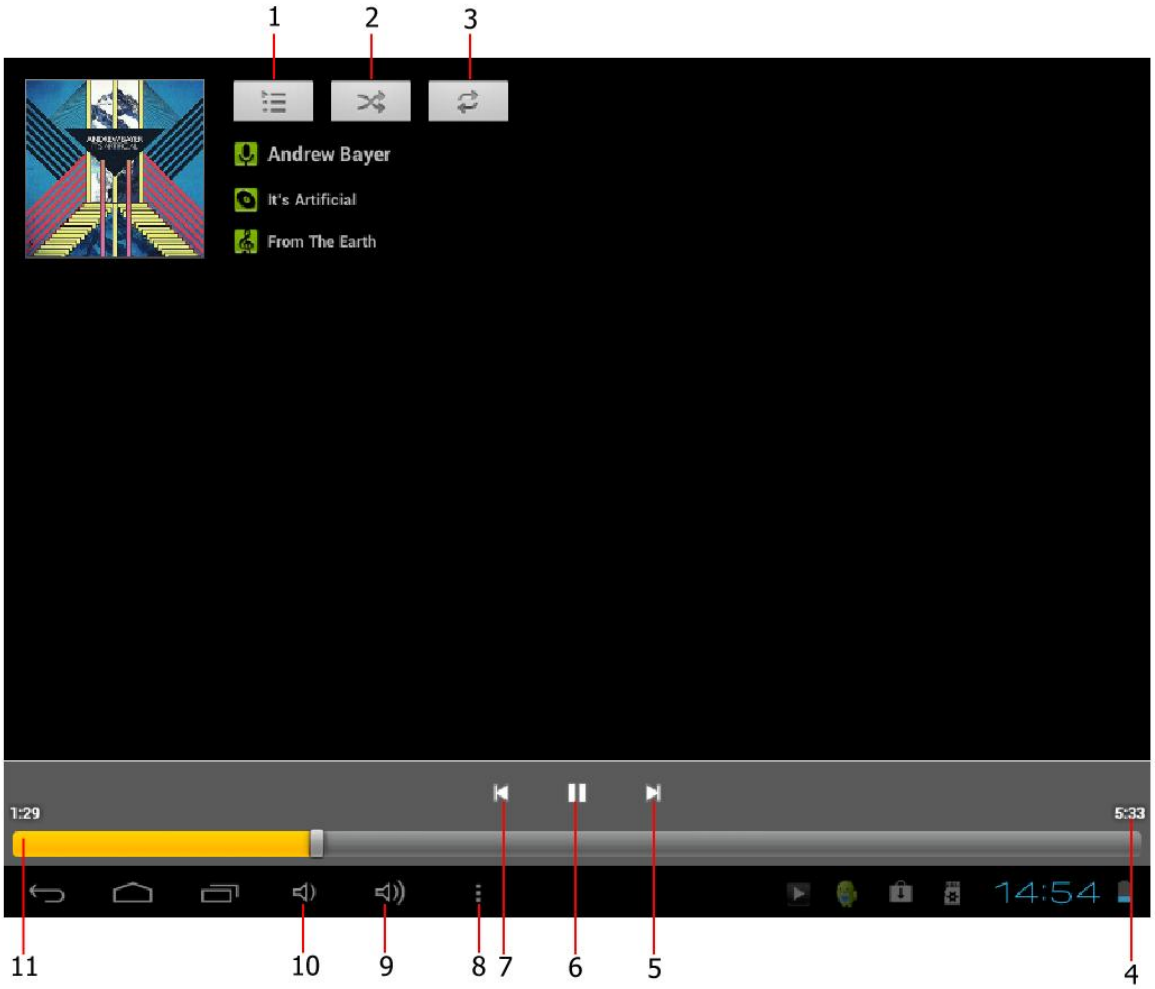


Características de la Bandeja de entrada

1
2
3
4
5
6
7
Recibidos
srvtecnico13@gmail.com
Recibidos 2
Prioritarios
Destacados
Importante
Chats
Enviados
Bandeja de salida
Borradores 2
Todo el correo
Spam
Papelera
ETIQUETAS RECIENTES
Recibidos 2
TODAS LAS ETIQUETAS
[Imap]/Sent
El equipo de Google+ 3 publicaciones destacadas para ti en Google+ esta semana 29 de ago.
El equipo de Google+ 3 publicaciones destacadas para ti en Google+ esta semana 14 de ago.
SAT2 - SYTECH RV: correo de prueba — Un saludo. Raul Rodríguez. 30 de jul.
El equipo de Google+ Empieza a utilizar Google+ — Ir a Google+ Hola, Raul: Te 27 de jul.
El equipo de Gmail Personaliza Gmail con colores y temas. — Para darle vida a 27 de jul.
El equipo de Gmail Importa tus contactos y el correo electrónico anterior. — 27 de jul.
El equipo de Gmail Obtener Gmail en tu teléfono móvil — Access Gmail on your 27 de jul.
15:06

1. Carpetas
2. Correos Nuevos
3. Redactar Correo Nuevo
4. Búsqueda
5. Actualizar/ Comprobar correos nuevos
6. Configuración de correo
7. Correo recibido

REPRODUCTOR DE MÚSICA



1 – Lista de reproducción
2 – Aleatorio
3 – Repetir todas las canciones/Repetir la canción actual
4 – Duración de la canción
5 – Canción siguiente
6 – Reproducir/Pausa
7 – Pista Anterior
8 – Opciones de Música
9 – Subir Volumen
10 – Bajar Volumen
11 – Tiempo Transcurrido.

Durante la reproducción de música, presione el botón de opciones (Botón 10) y verá las siguientes opciones:

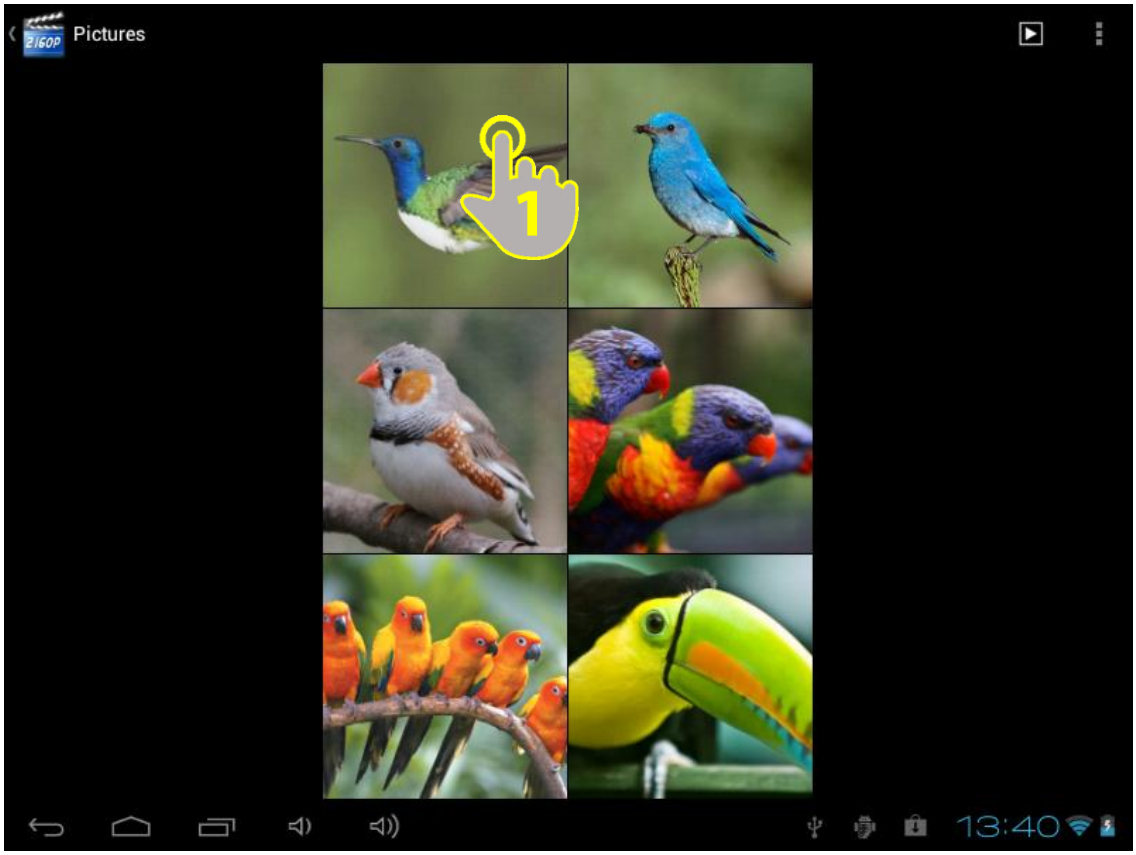
Biblioteca	Presione este botón para ver todas las imágenes en modo de presentación. Pulse sobre la pantalla para volver al modo de visualización normal.
Mezcla de fiestas	Presione este botón para reproducir las canciones de forma aleatoria
Añadir a lista de reproducción	Presione este botón para añadir la canción actual a una lista de reproducción existente o a una nueva.
Usar Como Tono	Presione este botón para añadir esta canción en la carpeta de los tonos de alarma. Ahora puede elegir que esta canción sea el tono de la alarma utilizando la aplicación del “reloj”.
Borrar	Presione este botón para borrar la canción de su tableta.
Efectos de sonido	Presione este botón para cambiar los efectos de sonido

REPRODUCTOR DE VÍDEO

1 – Tiempo transcurrido
2 – Título del vídeo
3 - Bajar volumen
4 - Subir volumen
5 – Vídeo anterior
6 - Pausa
7 – Vídeo siguiente
8 – Opciones (Aspecto, Pista de vídeo, Modo de repetición)
9 – Reinicio

GALERÍA DE IMÁGENES

Para visualizar imágenes en su tableta OPHION, acceda a la carpeta de imágenes y pulse sobre cualquier imagen (1)

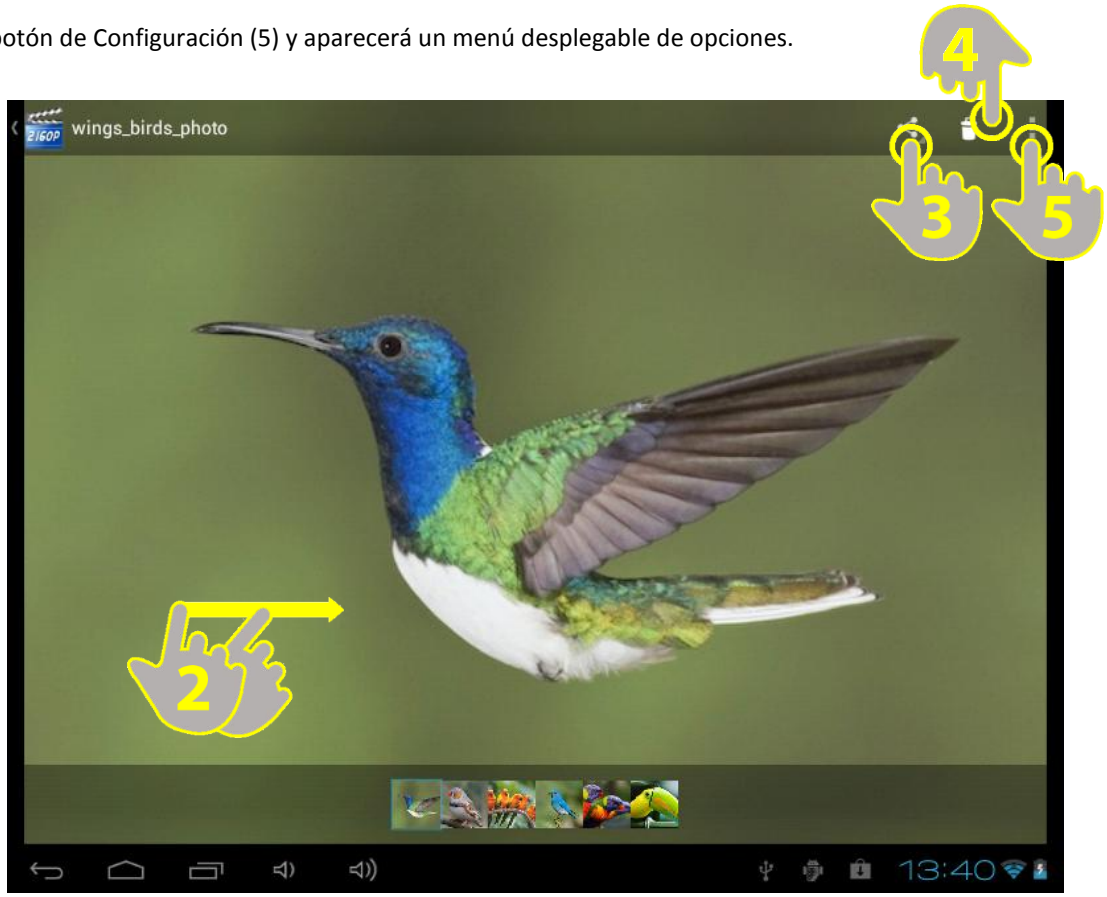


La imagen aparecerá en modo de pantalla completa y también aparecerán las miniaturas de la imagen anterior y de la siguiente en la barra inferior. Para ver la imagen siguiente o la anterior, simplemente arrástrelas hacia el centro (2).

Presione el botón Compartir en la pantalla para compartir la imagen a través de correo electrónico o de una red social (3).

Para eliminar un imagen, pulse sobre la tecla de la “basura” (4) y confirme su eliminación.

Presione el botón de Configuración (5) y aparecerá un menú desplegable de opciones.



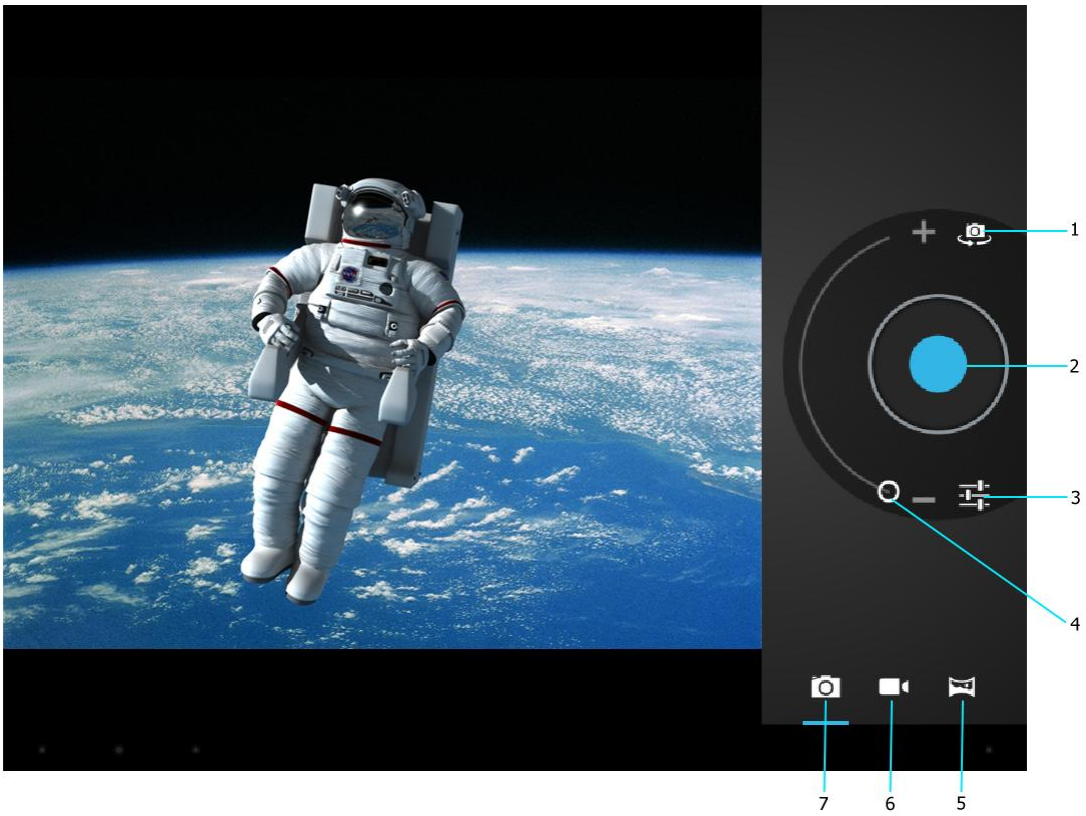
Configuración

Diapositivas	Presione este botón para ver todas las imágenes en modo de presentación. Pulse sobre la pantalla para volver al modo de visualización normal.
Editar	Presione este botón para cambiar los efectos, la iluminación, el color y el tamaño y forma de la imagen.
Rotar a la izquierda	Gira la imagen 90º a la izquierda
Rotar a la derecha	Gira la imagen 90º a la derecha
Cortar	Corta cualquier borde o lado.
Establecer imagen como	Puede establecer la imagen como foto de contacto o como fondo de escritorio.
Detalles	Se mostrarán detalles de la imagen como el tamaño, la fecha de modificación y el título.

CÁMARA

La tableta OPHION tiene una cámara trasera integrada de 2 MP que permite tomar fotos sobre la marcha.

Cámara

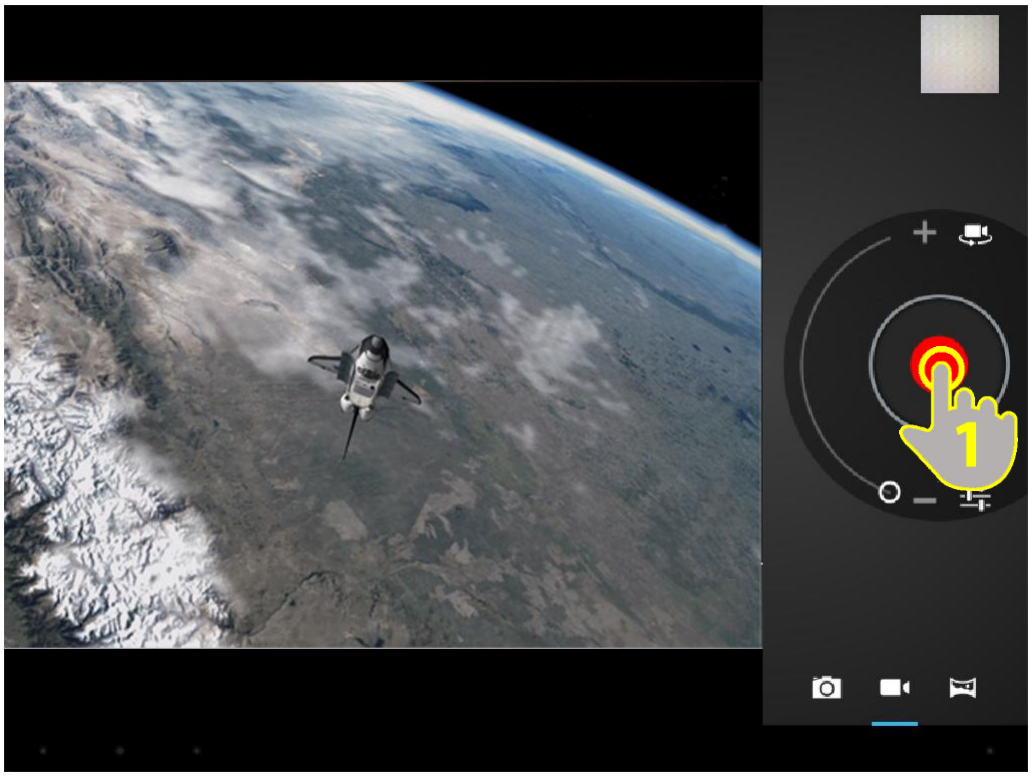


1 Cámara Delantera / Cámara trasera
2 Obturador
3 Ajustes
4 Zoom
5 Modo Panorámica
6 Modo de grabación de vídeo
7 Modo de Cámara

Presione el obturador (botón 2) para tomar una fotografía. Cuando se haya tomado la fotografía, podrá vera pulsando sobre la miniatura en la parte superior derecha, y aparecerá la opción de compartirla a través de correo electrónico o de una red social.

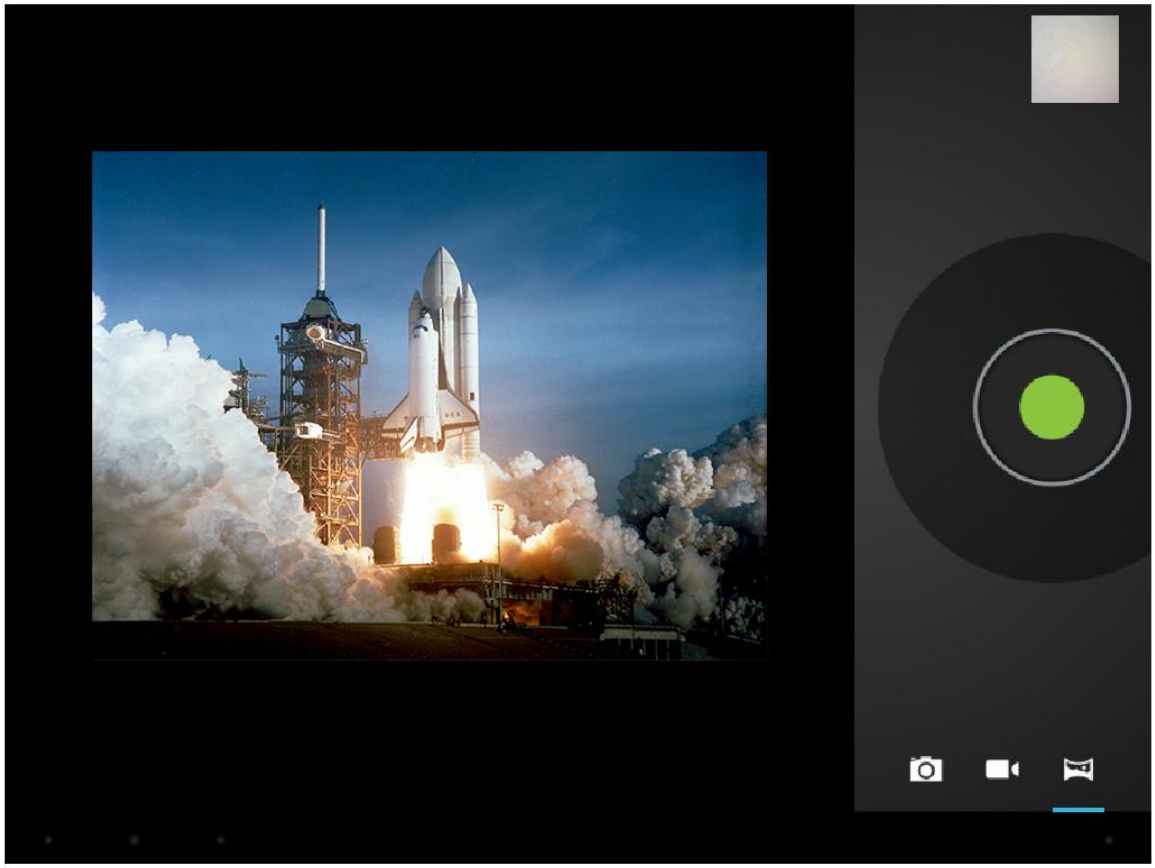
Grabadora de vídeo

Cuando presione sobre el icono de la grabadora de vídeo, aparecerá la siguiente pantalla y el botón de la derecha se pondrá en rojo. Presione el botón de Grabar (1) y el dispositivo comenzará la grabación. La parte superior izquierda de la pantalla le mostrará el tiempo transcurrido desde que se presionó el botón de grabar. Puede acercar o alejar la imagen durante el proceso de grabación deslizando el icono del círculo de – a + gradualmente.



Visualización panorámica

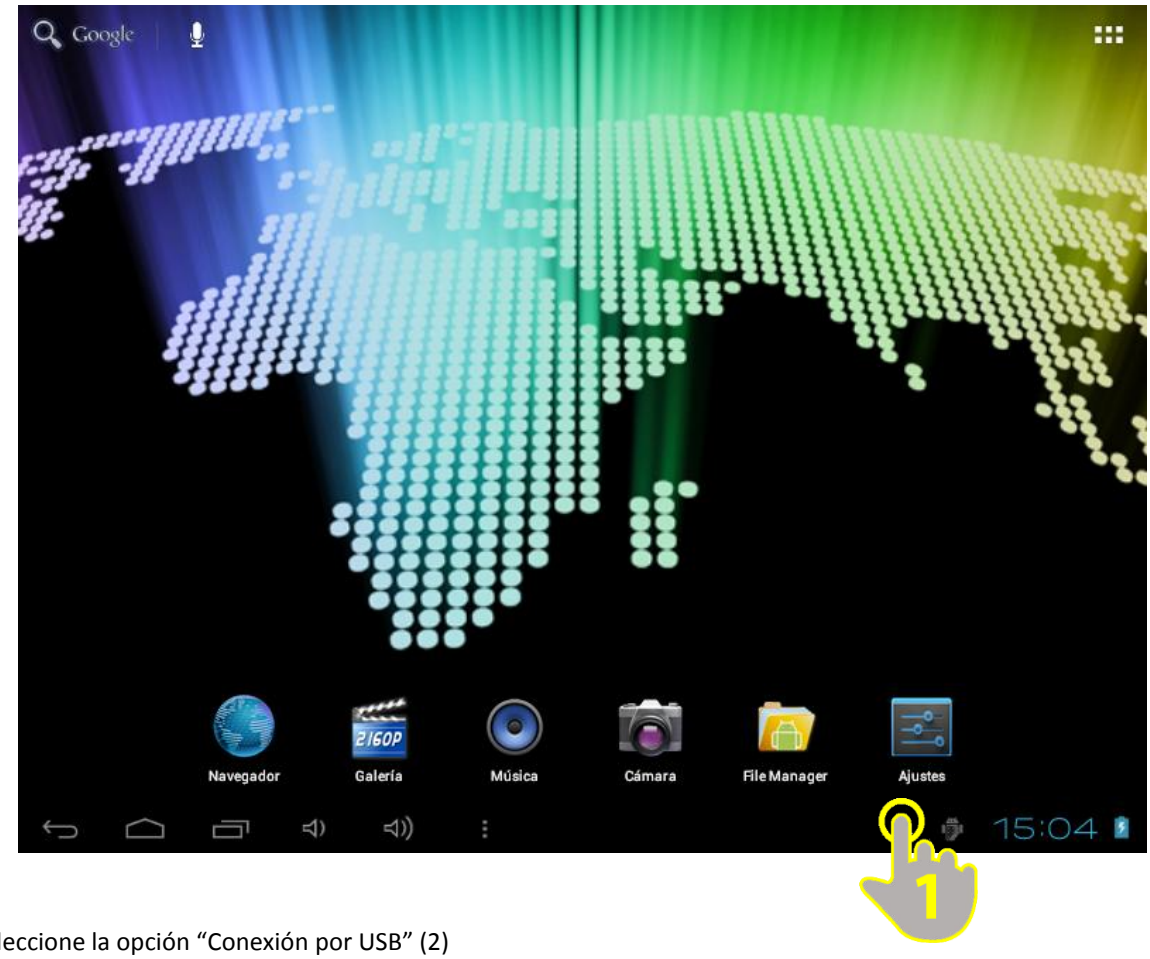
La cámara también tiene la capacidad de tomar imágenes en modo panorámico. Presione el icono de Vista panorámica y aparecerá la siguiente pantalla.



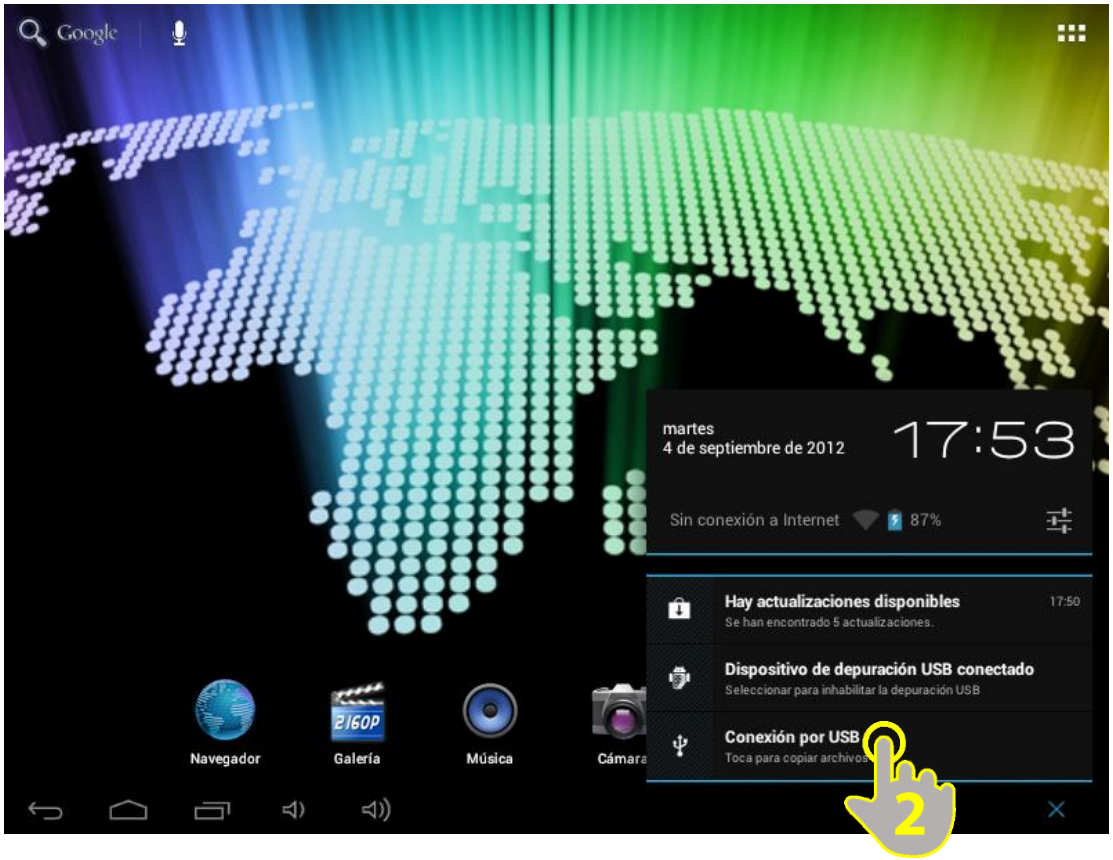
Todas las imágenes tomadas con la cámara se guardarán en su carpeta de imágenes. Puede acceder a estas imágenes saliendo de la aplicación de la cámara y pasando a la galería de imágenes.

CONECTAR LA TABLETA A UN PC

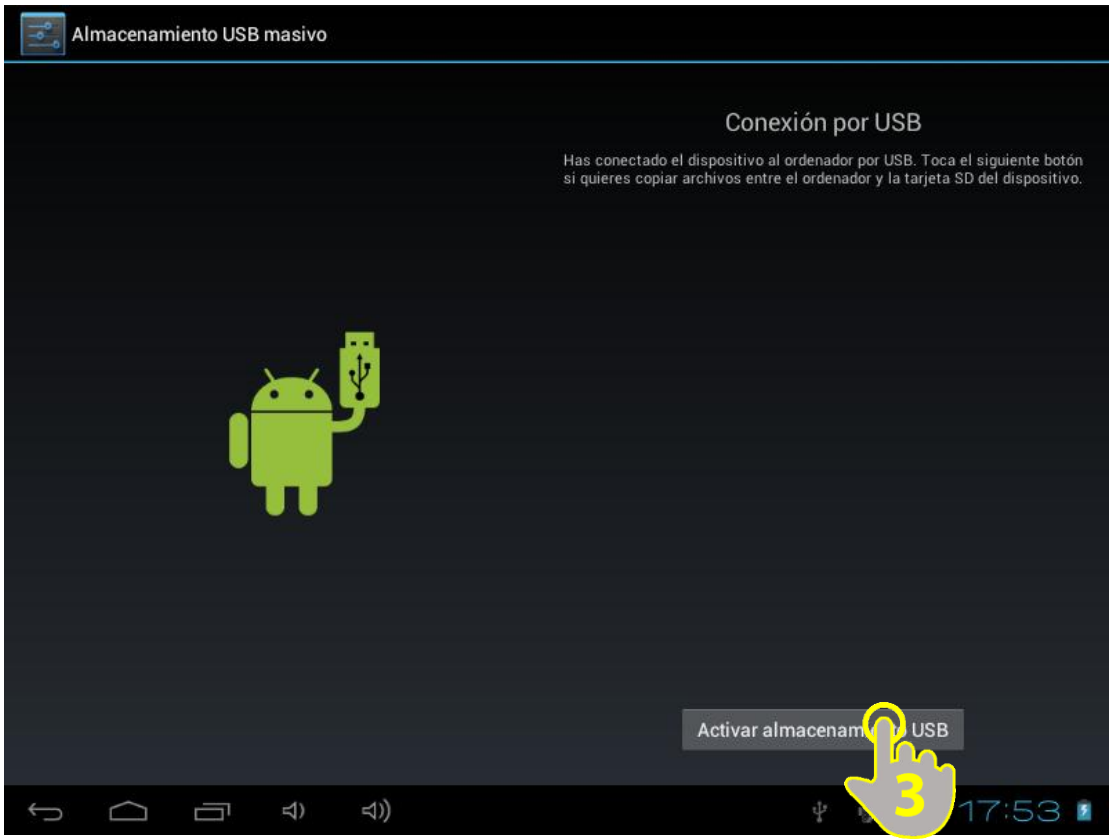
Una vez que haya conectado la tableta al PC, presione el icono del dispositivo USB que aparecerá en la parte inferior de la pantalla (1)



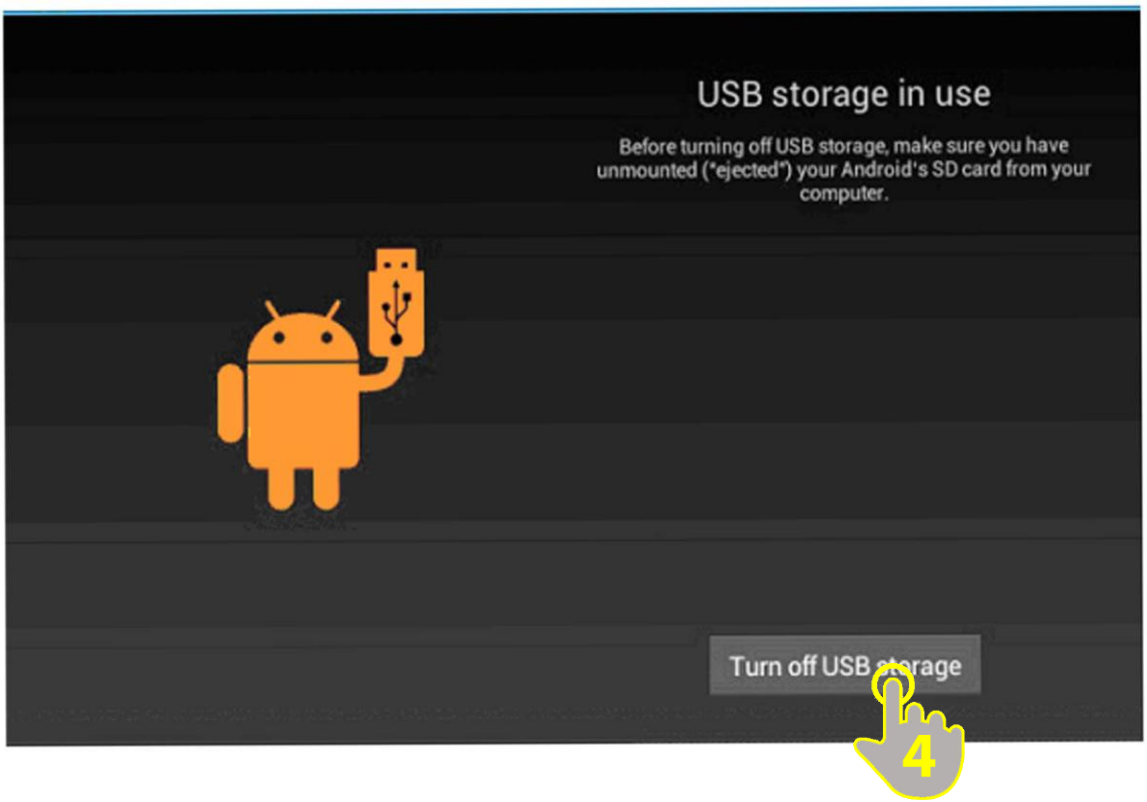
Seleccione la opción “Conexión por USB” (2)



Aparecerá la siguiente pantalla. Presione el botón “Encender almacenamiento USB” (3) y el dispositivo se conectará al PC. En este punto, algunas de las aplicaciones que esté utilizando se desactivarán hasta que desconecte el dispositivo del PC.


Almacenamiento USB masivo
Conexión por USB
Has conectado el dispositivo al ordenador por USB. Toca el siguiente botón si quieres copiar archivos entre el ordenador y la tarjeta SD del dispositivo.
Activar almacenam USB
3
17:53

Para desconectar el dispositivo del PC, presione el botón “Apagar almacenamiento USB” en la parte inferior de la pantalla (4)


USB storage in use
Before turning off USB storage, make sure you have unmounted ("ejected") your Android's SD card from your computer.
Turn off USB storage
4

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación se muestran algunos problemas que puede encontrar durante el uso de su tableta OPHION SY-Z17M8. Lea la siguiente guía atentamente. Si se encuentra con un problema más grave durante el uso del dispositivo, contacte con el Centro de Ayuda de Sytech para que le guíen.

El dispositivo no se enciende

Asegúrese de que la batería tiene carga suficiente para encender el dispositivo. Si el problema persiste tras haber cargado el dispositivo por completo, contacte con el Centro de Ayuda de Sytech para una reparación.

Algunos archivos MP3 no funcionan en la OPHION SY-Z17M8.

El archivo MP3 debe respetar las 3 normas para MPEG1, MPEG2 y MPEG 2.5. Como alternativa, el archivo de debe convertir utilizando un software especial.

Algunos archivos WMA no funcionan en la OPHION SY-Z17M8.

Algunos archivos WMA pueden estar protegidos con derechos de DRM que no permiten la reproducción del archivo en el dispositivo.

Algunos formatos de música, vídeo e imagen no funcionan en el dispositivo.

Su OPHION SY-Z17M8 admite muchos tipos diferentes de formatos. Sin embargo, la capacidad para reproducir diferentes formatos también depende de la aplicación que se esté utilizando. Si, por alguna razón, no se puede reproducir un formato, busque otra aplicación que sea capaz de reproducir el formato requerido.

Algunas Apps no funcionan en el dispositivo tras descargarlas e instalarlas.

Debido a las diferentes configuraciones de todo el hardware disponible, no todas las aplicaciones funcionan en todas las tabletas. Si una App no funciona en su tableta, contacte con el desarrollador de la aplicación para más información.

Conecto la tableta al PC, pero no la reconoce.

Debe desconectar el modo de desactivación USB de su menú de configuración. Entonces el PC será capaz de detectar el hardware conectado. En la tableta, verá una pantalla que le preguntará si desea encender el modo de almacenamiento USB.

He actualizado el firmware y deseo recuperar mis datos a la tableta.

Sytech recomienda al usuario que realice una copia de seguridad completa de la tableta antes de actualizar el firmware. Si no se ha realizado una copia de seguridad y se ha actualizado el firmware, no se pueden recuperar los datos perdidos.

¿Se pueden utilizar módems 3G con las TABLETAS DE SYTECH?

Dependiendo de cada tableta, podrá o no utilizar módems USB 3G. Para las tabletas que tienen un puerto USB, puede utilizar cualquier módem USB 3G con acceso Wi-Fi.

Asegúrese de que su Wi-Fi funciona bien.

Si la Wi-Fi no se conecta por alguna razón a la red disponible, y otros dispositivos, como un ordenador portátil, teléfonos móviles, etc. tampoco se conectar, intente cambiar los estándares de seguridad y encriptación – WEP, WPA, WPA2, TKIP y AES. Otro posible problema pueden ser los canales del router. Cámbielos y configúrelos de formas diferentes, pero si sigue sin funcionar, es posible que haya conflictos entre direcciones IP o que la señal de internet sea débil. Contacte con su proveedor de internet para que le ayude.
No podrá descargar aplicaciones o utilizar algunas aplicaciones adecuadamente sin una conexión a internet adecuada. Asegúrese siempre de que la Wi-Fi funciona adecuadamente.

La batería de mi OPHION SY-Z17M8 se agota muy rápidamente / el dispositivo va muy lento desde que lo obtuve

Para conservar la carga de la batería el mayor tiempo posible, asegúrese de que no están funcionando demasiadas aplicaciones en un segundo plano. Puede finalizar estas aplicaciones utilizando la aplicación “Task Killer” que está preinstalada. El correo electrónico también consume una gran parte del nivel de la batería. Se recomienda cambiar la configuración del correo para que compruebe los mensajes nuevos cada hora en vez de cada 10 minutos. Cuando no es necesario utilizar internet, se recomienda apagar la Wi-Fi para que la batería dure más tiempo. Lo mismo se aplica al brillo, establézcalo a un nivel medio/bajo para conservar la carga de la batería. Tenerlo al 100% de intensidad significa que la batería se agotará rápidamente.
Todo lo anterior ayudará también a que su tableta procese las tareas y aplicaciones con mayor velocidad, evitando, por lo tanto, que funcione lentamente.

Mi OPHION SY-Z17M8 se cuelga

Para reactivar el dispositivo, debe realizar un reinicio. Con la ayuda de un objeto puntiagudo fino, pulse el botoncito situado en el agujero de la parte trasera de la unidad para reiniciarla. La unidad se apagará y se reiniciará tras unos minutos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del fabricante: Satyatrade S. L.
Dirección: Pol. Ind. La Raya. C/ Guadalquivir, 2.
Camarma de Esteruelas, 28816 Madrid
Tel: 902 430 967
Fax: 91 8864285
NIF: B83254763
País de fabricación: China
Sytech® SY-Z17M8-OPHION

El siguiente producto cumple la Directiva 1999/5/EC del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999

Estándar ROHS: 2002/95/CE Restricción de sustancias peligrosas

Firmado: Ajeet Nebhwani Utamchandani
Único Administrador